

# **BRUKSANVISNING**

**INNAN APPARATEN ANVÄNDS**

**MILJÖRÅD**

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH  
ALLMÄNNA FÖRSLAG**

**INSTALLATION**

**ANVÄNDNING AV APPARATEN**

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

**FELSÖKNING**

**SERVICE**

# INNAN APPARATEN ANVÄNDS

- Apparaten som du har köpt är endast avsedd för hushållsbruk.

**För att du skall få mesta möjliga utbyte av din apparat rekommenderar vi att du läser bruksanvisningen noggrant. Här finner du en beskrivning av apparaten och goda råd om livsmedelsförvaring.**

**Spar detta häfte som referensmaterial.**


- Ta av emballaget och kontrollera att apparaten inte är skadad. Försäkra dig också om att lådorna går att stänga ordentligt. Återförsäljaren

skall upplysas om eventuella skador senast 24 timmar efter leverans.

- Vi rekommenderar att du väntar minst två timmar innan du tar apparaten i funktion. Denna tid krävs för att kylsystemet skall fungera på bästa sätt.
- Se till att installationen och den elektriska anslutningen av apparaten görs av en behörig fackman i enlighet med tillverkarens anvisningar och gällande bestämmelser.
- Rengör apparaten invändigt före användning.

## MILJÖRÅD


### 1. Förpackning

Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100 %, vilket framgår av återvinningssymbolen . Följ lokala bestämmelser när förpackningen skall kasseras. Förpackningsmaterialet (plastpåsar, delar i styrenplast o.s.v.) skall förvaras utom räckhåll för barn, eftersom det kan vara farligt.

### 2. Skrotning

Denna produkt är tillverkad av material som kan återvinnas.

Denna produkt är märkt enligt direktiv 2002/96/EG beträffande kassering av elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, vilket däremot kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.

Symbolen  på produkten eller i medföljande dokumentation visar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Klipp av elsladden innan apparaten skrotas så att apparaten blir obrukbar. Avlägsna även dörrar och hyllplan så att barn inte kan stängas in i apparaten. Följ lokala bestämmelser om avfallshantering när apparaten skall skrotas. Lämna in den till en återvinningscentral. Lämna inte apparaten utan övervakning ens ett par dagar, eftersom den kan vara farlig för barn.

För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

### Information:

Denna apparat innehåller inte CFC. Kylsystemet innehåller R134a (HFC) eller R600a (HC), se typskylten på apparatens insida.

Apparater som innehåller isobutan (R600a): Isobutan är en miljövänlig naturgas. Den är däremot lättantändlig. Det är därför av största vikt att kontrollera att kylsystemets rörledning inte är skadade.

### EU-försäkran om överensstämmelse

Denna apparat är avsedd för förvaring av livsmedel och tillverkad i överensstämmelse med förordning (EG) nr. 1935/2004.



Denna apparat har formgivits, tillverkats och sålts i överensstämmelse med:

- Säkerhetskraven i lågspänningsdirektiv 2006/95/EG (som ersätter direktiv 73/23/EEG med efterföljande ändringar.
- Skyddskraven i EMC-direktiv 89/336/EEG, och följande ändringar i direktiv 93/68/EEG.

Apparatens elektriska säkerhet kan endast garanteras när apparaten är korrekt ansluten till ett verksamt jordningssystem som överensstämmer med gällande lagstiftning.



# FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

## INSTALLATION

- För att flytta och installera apparaten krävs minst två personer.
- Var försiktig när du flyttar apparaten så att golven (t.ex. parkettgolv) inte skadas.
- Se till att elsladden inte blir skadad under installationen.
- Se till att denna apparat inte placeras i närheten av en värmekälla.
- För att god ventilation skall kunna garanteras måste det finnas tillräckligt med utrymme runt om skåpet - både ovanför och på sidorna. Följ installationsanvisningarna.
- Se till att apparatens ventilationsöppningar inte är blockerade eller övertäckta.
- Se till kylsystemets ledningar inte skadas.
- Ställ apparaten på ett golv som klarar att bära upp dess tyngd och på en plats som är lämplig för dess dimensioner och användning och se till att den står i våg.
- Placera apparaten i ett torrt rum med god ventilation. Apparaten är utformad för att fungera i omgivningstemperaturer inom bestämda intervall, som i sin tur är beroende av vilken klimatklass apparaten tillhör. Apparaten klimatklass anges på typskylten: Det finns risk att apparaten inte fungerar på korrekt sätt om den står i ett rum där temperaturen är lägre eller högre än den avsedda.

Klimatklass	Omgivnings-temperatur (°C)	Omgivnings-temperatur (°F)
SN	Från 10 till 32	Från 50 till 90
N	Från 16 till 32	Från 61 till 90
ST	Från 16 till 38	Från 61 till 100
T	Från 16 till 43	Från 61 till 110

- Kontrollera att spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen i din bostad.
- Använd inte förlängningssladdar eller adapterar.
- Använd vattenslangen som medföljer den nya apparaten för anslutningen till vattenledningen. Använd inte den gamla apparatens slang.
- Elsladden får endast bytas av kompetent personal.
- Det måste vara möjligt att skilja apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som skall sitta mellan apparaten och eluttaget.

## SÄKERHET

- Förvara inte bensen och andra lättantändliga ämnen i gas- eller vätskeform i närheten av denna apparat eller andra elektriska apparater. Gaserna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion.
- Använd inga andra typer av mekaniska, elektriska och kemiska anordningar än dem som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- Använd inte och lägg inte in elektriska apparater inuti apparaten om dessa inte är specifikt auktoriserade av tillverkaren.
- Apparaten är inte avsedd att användas av små barn eller av personer utan lämplig kompetens.
- Låt inte barn leka med eller gömma sig i apparaten. Barn som ägnar sig åt sådana lekar riskerar att bli instängda i apparaten och utsätts för kvävningsrisk.
- Förtär inte den vätska (ej giftig) som finns i frysackumulatörerna (på vissa modeller).
- Förtär inte isbitar eller isglassar direkt efter att de tagits ut ur frysen. Den låga temperaturen kan förorsaka köldskador.

## ANVÄNDNING

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller skilj skåpet från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll görs.
- Apparater som är utrustade med ismaskin och vattendistributör måste anslutas till en vattenledning med dricksvatten (med ett tryck mellan 0,17 och 0,81 MPa (1,7 och 8,1 bar)). Ismaskiner och/eller vattendistributörer som inte är direkt kopplade till en vattenledning får endast fyllas med dricksvatten.
- Använd kyldelen uteslutande för förvaring av färska livsmedel och frysdelen uteslutande för förvaring av frysta livsmedel, infrysning av färska livsmedel och tillverkning av isbitar.
- Förvara inte glasbehållare som innehåller vätskor i frysdelen. De kan spricka.

**Tillverkaren accepterar inget ansvar om ovan nämnda säkerhetsföreskrifter och förslag inte iakttas.**

# INSTALLATION

- Ställ inte apparaten i närheten av en värmekälla. Elförbrukningen ökar om apparaten utsätts för direkt solljus eller placeras intill en värmekälla (värmeledning, spis o.s.v.). Detta bör därför undvikas. Om apparaten inte kan placeras långt ifrån värmekällor måste följande minsta avstånd respekteras:
  - 30 cm från kol- eller gasoleldade spisar,
  - 3 cm från elektriska spisar och/eller gasspisar.
- Rengör insidan (se Rengöring och underhåll).
- Sätt i tillbehören/delarna som medföljer.

# ANVÄNDNING AV APPARATEN

Denna apparat är ett elektroniskt styrt kylskåp med lådor avsedd för förvaring av färska matvaror och drycker.

Avfrostningen av kylskåpet sker helt automatiskt. Den optimala prestandan beror på klimatklassen som anges på typskylten.

Apparatens korgar har intern ventilation. Med anledning av detta skall ventilationsöppningarna inte täppas till. Matvaror och drycker skall förvaras i slutna behållare eller behållare täckta med plastfolie.

## **Påslagning av apparaten och reglering av temperaturen**

Slå på strömmen till apparaten.

De idealiska temperaturerna för förvaring av matvaror har ställts in på fabriken före leverans.

## **Anmärkning:**

- Det tar 4 - 5 timmar innan kylskåpet uppnår rätt temperatur för förvaring av matvaror.
- Rumstemperaturen, hur ofta lådorna öppnas och apparatens placering kan inverka på den invändiga temperaturen i kylskåpet. Temperaturen skall därför regleras med hänsyn tagen till dessa faktorer.
- Placera inte matvarorna i korgarna så att ventilationsöppningarna täpps till.
- Lägg inte in varma matvaror i apparaten.
- Förvara vätskor i slutna behållare.
- Vid förvaring av grönsaker med hög vattenhalt kan det bildas kondens i kylskåpet. Detta är ingenting som äventyrar apparatens korrekta funktion.

# ANVÄNDNING AV APPARATEN (forts.)

## Förvaring av matvaror i kylskåpet

Sätt in matvarorna enligt figuren.

**A** Tillagade matvaror

**B** Skiljevägg för mjölk-/juicekartonger

**C** Flaskor

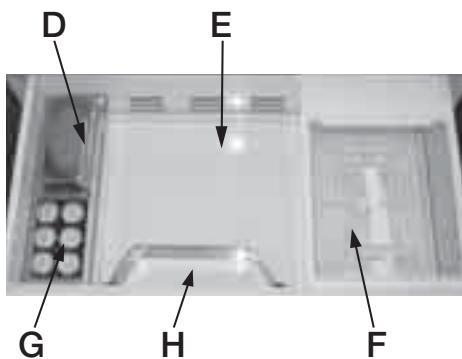
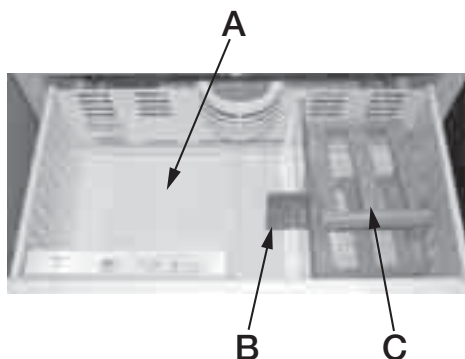
**D** Smör

**E** Fisk, kött, mjölkprodukter och ost

**F** Frukt och grönsaker

**G** Ägg

**H** Tübhållare



**ANMÄRKNING:** Fyll inte på den nedre lådan för mycket. Se till att matvarorna inte sticker ut över lådans kant och fastnar så att lådan sedan inte kan öppnas.

## Reglering av temperaturen

Temperaturdisplayen är fabriksinställd på 5 °C (display 2). Tryck på knappen (3) eller (4) på kontrollpanelen tills önskat värde erhålls.

Inställningsbar temperatur:

- min. temperatur 3 °C
- max. temperatur 8 °C

## Funktionen Snabbkylning (Fast cooling)

Vi rekommenderar dig att använda snabbkylningsfunktionen om du lägger in en större mängd matvaror i kylskåpet.

Nedkylningen av matvarorna i kylskåpet kan snabbas på genom att du trycker på knappen (10). Den gula kontrollampen (9) tänds. Funktionen deaktiveras automatiskt efter 6 timmar.

Du kan dock deaktivera snabbkylningsfunktionen manuellt genom att trycka på samma knapp (10).

## Avstängning av kylskåpet

Tryck på knappen (1) i 3 sekunder. Visningen av temperaturen på displayen (2) ändras till —. Tryck på nytt på knappen (1) i 3 sekunder för att slå på kylskåpet på nytt.

## Funktionen Tropical (kondensskydd)

Denna funktion skall aktiveras när det uppstår kondens på lådornas tätninglistor. Tryck på knappen (8), den gula kontrollampen (7) tänds. Tryck på samma knapp (8) för att deaktivera funktionen.

## Knapplås

För att undvika oavsiktliga val kan du låsa kontrollpanelen genom trycka in knapparna (8) och (10) samtidigt i 3 sekunder. En ljudsignal indikerar att funktionen har aktiverats.

När knapplåset är aktiverat är hela kontrollpanelen låst med undantag av knappen för larmåterställning (6). Varje gång knappen trycks in hörs en ljudsignal och texten CL visas på temperaturdisplayen så länge knappen hålls intryckt.

Lås upp kontrollpanelen på samma sätt som ovan genom att trycka in knapparna (8) och (10) samtidigt i 3 sekunder.

# ANVÄNDNING AV APPARATEN (forts.)

## Larm för apparaten

### Larm för öppen låda (endast för den övre lådan)

Om den övre lådan lämnas öppen utlöses ett larm varpå en ljudsignal hörs.

Tryck på knappen för larmåterställning (6) för att stänga av ljudsignalen.

Stäng den övre lådan för att deaktivera larmet för öppen låda.

### Temperaturlarm

Om lådorna är stängda och den invändiga temperaturen stiger över 15 °C, signaleras detta av den elektroniska styrenheten genom att en

ljudsignal hörs och den röda kontrolllampan (5) blinkar. När du trycker på knappen för larmåterställning (6) stängs ljudsignalen av, men kontrolllampan fortsätter att blinka tills korrekt förvaringstemperatur återställs.

### Larm för bakteriefilter

Om displayen (2) visar texten AF när lådan öppnas, betyder detta att det är dags att byta bakteriefiltret (se avsnitt Rengöring och underhåll).

Tryck på knappen för larmåterställning (6) i 5 sekunder för att deaktivera larmet.

# RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

**Slå från apparaten genom att trycka på knappen (1) på kontrollpanelen i 3 sekunder före alla typer av underhålls- och rengöringsingrepp. Dra sedan ut stickkontakten ur eluttaget eller koppla apparaten från elnätet.**

## Rengöring av kylskåpet

Avfrostningen av kylskåpet sker helt automatiskt. Förekomsten av vattendroppar på den bakre väggen bakom lådorna visar att den automatiska avfrostningen är igång. Avfrostningsvattnet leds automatiskt till ett dräneringshåll och töms ut i en behållare där det förångas. Rengör dräneringshålet med jämna mellanrum. Använd redskapet som medföljer så att avfrostningsvattnet kan ledas bort kontinuerligt och på korrekt sätt. Det är nödvändigt att ta bort den nedre korgen för att komma åt redskapet.

## Viktigt!

- Skiljeväggarna av glas inuti korgarna är en del av strukturen och skall inte tas bort.
- Lådornas glidskenor är smorda med ett smörjmedel som är kompatibelt med matvarorna. Smörjmedlet underlättar öppning och stängning av lådorna. Avlägsna inte smörjmedlet och se till att inga främmande föremål, som kan äventyra glidskenornas funktion, finns på glidskenornas ytor.

## Rengör apparaten på följande sätt:

1. Tryck på knappen (1) på kontrollpanelen i 3 sekunder.
2. Töm lådorna.
3. Ta bort tillbehören för förvaring av matvaror och drycker.
4. Rengör lådorna invändigt med en svamp fuktad med varmt vatten och/eller ett mildt rengöringsmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel eller verktyg.
5. Torka omsorgsfullt rent och torrt med en mjuk trasa.
6. Återplacera tillbehören.
7. Tryck på nytt på knappen (1) i 3 sekunder för att slå på kylskåpet på nytt.

# RENGÖRING OCH UNDERHÅLL (forts.)

## Borttagning av korgar

För en noggrann rengöring av apparaten eller för att ta upp matvaror som har ramlat ur lådorna går det att ta bort korgarna. Detta för att underlätta åtkomsten inuti apparaten.

Gör följande för att ta bort korgarna:

1. Öppna lådan och stäng av apparaten enligt proceduren i avsnitt Rengör apparaten på följande sätt.
2. Töm lådan på matvaror, drycker och tillbehör för att underlätta momenten. Ställ dig framför apparaten och ta tag i korgens övre kanter med båda händerna (vid mitten av korgen).
3. Lyft korgen för att frigöra den från spärrtänderna (krokarna **A**).
4. Skjut korgen in mot apparaten.
5. Vrid lådans främre del uppåt och dra ut den ur apparaten (se till att inte slå emot kontrollpanelen när du tar bort den övre korgen).

Upprepa samma moment i omvänd ordning för att sätta tillbaka korgen.

**Observera!** Kontrollera att de två krokarna **A** är korrekt placerade innan du sätter tillbaka tillbehören och matvarorna. Övan beskrivna procedurer gäller för båda korgarna.

## Bakteriefilter (beroende på modell)

Apparaten är utrustad med ett bakteriefilter som är placerat till vänster på den övre lådans bakre vägg. Bakteriefiltret garanterar en hög hygiennivå i kylan genom att luften renas kontinuerligt. Bakteriefiltret har en hållbarhet på 6 månader och därefter måste det bytas ut. Om displayen (2) visar texten AF tillfälligt när lådan öppnas, betyder detta att det är dags att byta bakteriefiltret. Originalfilter finns tillgängligt hos Service. Anvisningar för filterbytet medföljer förpackningen. Tryck på knappen för larmåterställning (6) i 5 sekunder när bytet är klart. Den elektroniska styrenheten återställer de ursprungliga förhållandena och signaleringen på displayen (2) försvinner och visas inte när lådan öppnas nästa gång. När det efter 6 månader åter är dags att byta filtret får du en ny indikering om detta.

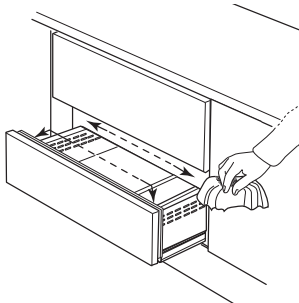
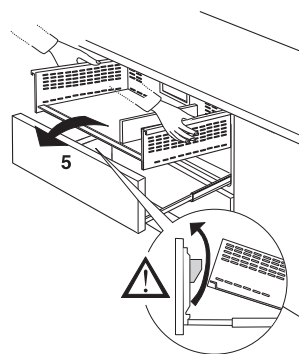
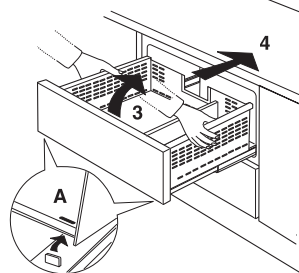
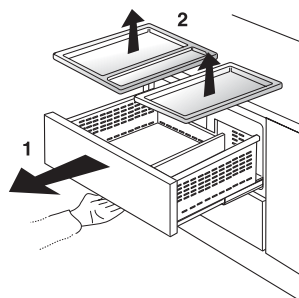
**Filterbytet täcks inte av garantin.**

**Anmärkning:** Vid hög fuktighet (speciellt under sommaren eller i mycket fuktiga omgivningar) kan det bildas kondens på den nedre lådans tätningsslist.

Om detta sker, torka bort fukten på tätningsslistan med en mjuk trasa. Torka eventuellt även tätningsslistans främre stopp och aktivera funktionen Tropical (8) på kontrollpanelen.

Den gula kontrollampen (7) är tänd när funktionen är aktiv. Tryck på nytt på samma knapp för att deaktivera funktionen.

**Låt lådorna stå öppna om kylskåpet inte skall användas på en längre tid för att förhindra att det uppstår mögel, dålig lukt och rostangrepp i kylskåpet.**



# FELSÖKNING

## Innan du kontaktar Service....

Driftstörningar beror ofta på banala saker. Orsakerna är då enkla att lokalisera och problemen kan åtgärdas utan att det behöver användas någon typ av verktyg.

Det är likaså fullt normalt att det hörs ljud från apparaten eftersom apparatens fläkthjul och kompressorer som reglerar funktionen startar och stängs av automatiskt.

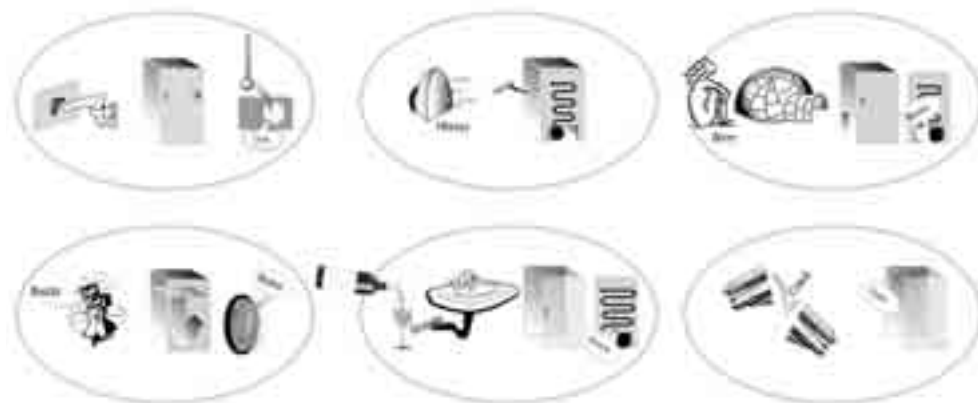
## Vissa driftljud går att reducera. Gör på följande sätt:

- Installera apparaten plant på ett jämnt underlag.
- Placera apparaten så att den inte vidrör övrig inredning.
- Kontrollera att de inre komponenterna är korrekt placerade.
- Kontrollera att flaskorna och behållarna inte vidrör varandra.

## Normala driftljud:

- ett visslande ljud när apparaten slås på för första gången eller efter ett längre uppehåll
- ett kluckande ljud när köldmediet kommer in i rören
- ett brummande ljud när vattenventilen eller fläkthjulet sätts i igång
- ett knastrande ljud när kompressorn startar eller när isbitarna faller ned i dispensern
- ett klickande ljud när kompressorn startar och stängs av.

## När du hör dessa ljud



...är din apparat i perfekt skick!



# FELSÖKNING (forts.)

## 1. Apparaten fungerar inte och displayen är släckt.

- Har det inträffat ett strömavbrott?
- Är stickkontakten ordentligt isatt i eluttaget?
- Har strömmen brutits med hjälp av den tvåpoliga strömbrytaren?
- Har en säkring gått?
- Är elsladden trasig?

## 2. Temperaturen inuti apparaten är inte tillräckligt låg.

- Går lådorna att stänga korrekt?
- Står apparaten i närheten av en värmekälla?
- Är temperaturen korrekt inställd?
- Finns det något som hindrar att luften cirkulerar genom ventilationsgallren på apparatens botten?

## 3. Det finns vatten på kylskåpets botten.

- Finns det något som hindrar att avfrostningsvattnet rinner undan? Se Rengöring och underhåll.

## 4. Den röda kontrolllampan på kontrollpanelen förblir tänd och/eller ljudsignalen ljuder.

- Kontrolllampan och ljudsignalen aktiveras av följande orsaker:
  1. Temperaturlarm (den röda kontrolllampan är tänd och ljudsignalen ljuder).
    - Större mängder färska matvaror har nyligen lagts in i apparaten.
    - Lådorna går inte att stänga korrekt (se avsnitt Användning av apparaten).
  2. Larmet Fel på kylskåpets sensorer (den röda kontrolllampan är tänd, ljudsignalen ljuder och på temperaturdisplayen visas bokstaven C eller E).
    - En av kylskåpets temperatursensorer är trasig men apparaten fortsätter att fungera genom en nödprocedur. Kontakta Service.

## 5. På displayen blinkar texten AF.

- Larm för bakteriefilter: Indikerar att det är dags att byta ut bakteriefiltret (se avsnitt Rengöring och underhåll).

### Anmärkning:

- Det tyder inte på ett fel om apparatens främre kant mitt för stoppet för lådans tätningslist är varm. Detta är fullt normalt och förebygger kondensbildning.
- Kontrollera om knapplåset är aktiverat om du inte lyckas att reglera temperaturen och det inte går att ställa in ett val.

# SERVICE

## Innan du kontaktar Service:

Sätt på apparaten igen för att kontrollera om felet har åtgärdats. Om så inte är fallet drar du ut stickkontakten ur eluttaget, låter apparaten stå och vila i en timme och gör sedan om försöket.

Om din apparat inte fungerar korrekt när du har gjort ovan listade kontroller i felsökningstabellen och startat om apparaten, skall du kontakta Service. Beskriv problemet och uppgi:

- apparattyp och serienummer (anges på typskylten)
- vilken typ av problem det rör sig om

- modell
- servicenumret (detta nummer finns efter ordet SERVICE på typskylten som finns inuti apparaten)
- fullständig adress
- telefon- och riktnummer.

**SERVICE** 0000 000 00000

